



Бойківщина

Видання Турківської районної ради

НАРОДНИЙ ЧАСОПИС ТУРКІВЩИНИ

№1 (1297) СУБОТА,

4 січня 2014 року

З Новим роком та Різдвом Христовим!



**Шановні читачі,
колеги, партнери!**

Прийміть щирі привітання з
Новим роком та Різдвом Христо-
вим!

Хочеться подякувати Вам за те,
що, незважаючи на різні суспільні не-
гаразди, Ви залишаєтесь з нами.

Зичимо Вам міцного здоров'я, творчого
натхнення, здійснення Ваших професійних планів, особистих
бажань, усіх мрій та задумів.

Нехай Різдво та Новий рік принесуть Вам, Вашим сім'ям
тільки добробут, благополуччя, родинне тепло, злагоду, щи-
рих друзів та партнерів, шану і любов від рідних та близьких
Вам людей, щасливі та яскраві події.

З найкращими побажаннями
колектив редакції газети "Бойківщина".



Vітаємо

8 січня святкуватиме своє 65-річчя лікар-терапевт Турківської КЦРЛ Степан Федорович Гера. Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ щиро-сердечно вітають його з цим святом і бажають міцного здоров'я, сімейного благополуччя, Божого благословення.



*Зорить чудова Ваша дата –
Цей світлий день – Ваш ювілей.
У дім уже заходить свято
З вітанням друзів та гостей.
Хай незлічені будуть роки,
Багаті сонцем та добром,
Веселим спів, легкими кроки,
Хай доля сповниться добром.*

Чоловік Матвій, дочки Світлана і Оксана, сини Володимир та Ігор, зять Володимир, невістка Ольга; онуки Ігор, Наталя, Марина і Яна; правнучка Мар'яна від щирого серця вітають з 70-річчям від дня народження дорогу і турботливу дружину, матусю, бабусю і прабабусю – Емілію Іванівну Хабаль.



*Спасибі, рідненька, за
вічну турботу,
За щире бажання добра нам усім.
Хай серце ще довго у грудях палає,
А руки, мов крила, нас пригортато-
ють.*

*Щоб здоров'я було, щоб жили – не
тужили.*

*Ви найбільшого щастя в житті
заслужили.*

*Ми дякуєм Богу, що Ви у нас є,
Хай силу й здоров'я Господь Вам
дає.*

ЧАСТЬЯ, ЕВА СОРДЕВ'Я ЕВА АНДОМУ ДОДАУ

Шановні жителі м. Турка!

Прийміть мої щиро сердечні вітання з нагоди Нового року та святого Різдва Христового. В цей благословенний час зичу Вам міцного здоров'я, довгих років життя, сімейного благополуччя та Вселенської Божої ласки.

Хай всі негаразди залишаться у старому році, а в Новому році з новою натхненою силою множиться успіх Вашого життя. Хай маленький Ісусик обімє благословенням Вас, а в серці життєданим струменем пульсують Віра, Надія та Любов. Хай різдвяна зоря завжди буде Вашим дороговказом, а Божі янголи хоронять Вашу оселю від усього злого.

Бажаю Вам численних перемог, безмежного процвітання і хай щастить. Веселих свят, щастливих днів.

З Новим роком! Христос ся Рождає! Славімо Його.

З повагою до Вас – міський голова Юрій Касюхнич.

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ щиро сердечно вітають з Новим роком і Різдвом Христовим усіх працівників і ветеранів медичної галузі району та бажають їм та їхнім родинам міцного карпатського здоров'я, успіхів у роботі, родинного затишку і добробуту, здійснення усіх планів і мрій, Божої благодаті на кожен прожитий день.

Хай Новий рік з добрим до Вас приде,

Здоров'я, мир та радість принесе.

Різдво із колядою завітають,

Щастя безмежним Вас благословляють!



Шановні жителі Турківщини!

Прийміть від нас найщиріші вітання з Новоріччям та Різдвом Христовим!

Бажаємо всім міцного здоров'я на довгі роки, великого людського щастя, добра, миру й взаєморозуміння, успіхів у роботі, сімейного добробуту, Господньої опіки.

Нехай ці величні свята принесуть у Ваші домівки затишок, душевний спокій, впевненість у краще майбутнє.

Христос ся Рождає!

З повагою: голова Турківської РДА Михайло Кінь.
Голова Турківської районної ради Василь Дробот.



Новий рік, Різдво Христове – це яскраві, урочисті і веселі свята. Щиро вітаємо всіх освітян: керівників, учителів, вихователів, ветеранів педагогічної ниви, технічний персонал навчальних закладів району із світлими та радісними святами!

Нехай святкові дзвони Нового року озвуться у Ваших серцях радістю, благодаттю, великою надією на краще майбутнє, а Різдвяна зірка принесе у наші домівки щастя, тепло, достаток і любов.

Хай надія і віра в себе і свої сили надихає на здійснення найзаповітніших Ваших мрій.

Нехай збудеться все задумане. А 2014 рік стане таким, яким ми хочемо його бачити. Зустрічаючи Новий рік, побажаймо один одному любові та віри в себе і в процвітання нашої країни, подаруймо найдорожче, найцінніше - любов і тепло наших сердечъ, увагу і турботу нашим близьким, аби в Новому році щастливих людей стало більше.

Бажаємо всім Вам, аби Новий рік приніс мир, спокій, справедливість та здоров'я, радість і впевненість у завтрашньому дні. Успіхів Вам, щастя і благополуччя!

З Новим роком та Різдвом Христовим!

Відділ освіти.
Районна профспілкова організація.

Відділ культури та туризму Турківської РДА, районом профспілки працівників культури щиро сердечно вітають з Різдвяними та Новорічними святами усіх працівників культури району.

*Хай Новий рік приходить в дім
В прикрасах ялинкових!
Хай буде більше в році цім
Днів сонячно-чудових,
Що плються жаво, як вода,
У щасті та надії.
В ці найчарівніші свята
Хай здійснюються мрії!*

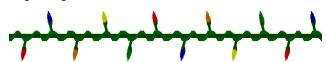


Шановні колеги!

Прийміть найщиріші вітання з нагоди світлих зимових свят - Нового, 2014 року, і Різдва Христового!

Новий рік – одне з найрадісніших та довгоочікуваних свят календаря. Та й не буває Нового року без мрій і сподівань. Тож хай спрівідяться вони сповна - в домівках і родинах, у супільстві та державі. Нехай мудрість і працьовитість, які притаманні народу України, високо піднесуть над ним новорічну зорю щастя, благополуччя і змін на краще. Нехай запанують турбота про людину та повага до кожного із Вас! Успіхів усім у житті, прихильності від долі, любові - від тих, хто поруч! Хай постійно зігріває всіх Віра, підтримує Надія, надихає Любов!

Я.В. ЮРИЧКО,
директор Турківського професійного ліцею.



Адміністрація ДП «Турківське лісове господарство» щиро сердечно вітає усіх своїх працівників-лісівників, ветеранів, їхні родини з Новим роком і Різдвом Христовим!

Відчиняйте двері яснові,

Бо Різдво ступає на поріг –

Знак добра й Господньої любові –

В сівітлі Вифлеємської зорі!

Хай це свято лине в кожну хату,

В кожнім серці свій залише слід.

Будьте дужкі, щирі і багаті,

Щастя Вам і довгих, багатьох літ!

Христос ся Рождає!

4 січня 2014 року

«БОЙКІВЩИНА»

3 стор.

У райдерждміністрації

ОСТАННЯ КОЛЕГІЯ У СТАРОМУ РОЦІ

Вона була чи не найкоротшою за регламентом серед усіх, що відбувалися у поточному році. Проте розглянула досить важливе для району питання – проект бюджету району на наступний рік, заслухала інформацію про роботу управління Пенсійного фонду України в Турківському районі та затвердила план засідань колегії РДА на 2014 рік.

Зокрема у своїй доповіді начальник фінансового управління Володимир Юсипович зазначив, що згідно контрольних цифр Міністерства фінансів на 2014р., на утримання органів управління передбачено 5776,3 тис. грн., на заклади освіти – 95257,9 тис. грн., охорону здоров'я – 34162, 1 тис. грн., на соціальний захист та соціальне забезпечення – 7037,5 тис. грн., на установи культури і мистецтва – 11504,7 тис. грн., на фізичну культуру та спорт – 952,9 тис. грн.

Олена Юсипович, начальник управління ПФУ у Турківському районі, доповіда, що пенсії у минулому році виплачували у повному обсягу та у встановлені строки, а також висловила надію, що у 2014 році буде так само.

Колегія вирішила інфор-

мацію «Про проект бюджету району на 2014 рік» прийняти до відома, а головам місцевих рад затвердити бюджети у встановлені законодавством терміни. З метою забезпечення своєчасного і у повному обсязі фінансування пенсійних виплат, керівникам підприємств, установ та організацій району звернути увагу на своєчасність та повноту сплати єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування. Було прийнято до відома й інформацію заступника керівника апарату – начальника оргвідділу РДА Богдана Москаля про план засідань колегії райдерждміністрації на наступний рік.

Насамкінець, голова Турківської РДА Михайло Кінь привітав присутніх з Новим роком, побажавши усім плідної праці, міцного здоров'я та благополуччя.

Ольга ТАРАСЕНКО.



Адміністрація ДП «Боринське лісове господарство» сердечно вітає з Новим роком і Різдвом Христовим усіх працівників підприємства, ветеранів, їхніх родин і бажає усім міцного здоров'я, миру, благополуччя.

*Хай щедрим буде Новий рік,
На щастя й радість не скупиться!
Хай на Різдво всміхаються зірки
І все задумане здійсниться.
Христос ся Рождає!*

Верхньовисоцький сільський голова Богдан Черепанин щиро сердечно вітає з Новим роком та Різдвом Христовим колектив сільради, депутатів, членів виконкому, працівників підприємств, установ і організацій, церковні громади та всіх жителів села і бажає їм:

*Дай Боже Вам любові і тепла,
Добра в сім'ї і затишку в оселі,
Щоб щастя світла музика текла
В свята Різдвяни – щедрі і веселі!*

Вітаємо

Колектив ветеринарної служби району щиро сердечно вітає з ювілеєм, який відзначила 3 січня, директора Турківської ветеринарної лабораторії Олесю Іванівну **Маслянко** і бажає їй міцного здоров'я – з роси і води, світлої радості в житті, Божого благословення.

Бажаєм здоров'я від чистих джерел,

А щастя від власної долі.

*Щоб радісно й довго жилося на землі
І горя не знали ніколи.*

Хай миром, веселістю повниться хата,

Хай буде сім'я вся здорована й багата.

Хай радісні будуть усі Ваші роки.

І чуються вісті хороші щороку.



Колектив ветеринарної служби району вітає з 45-річчям, яке відсвяткував 3 січня, начальника управління ветеринарної медицини у Турківському районі Володимира Івановича **Зубрицького** і бажає йому міцного здоров'я, успіхів у роботі, довголіття.

Добра і радоші бажаємо,

Здоров'я Вам на всі літа!

Хай сонце весело Вам сяє,

Хай квітне в серці доброта.

Хай світять Вам життєві далі,

Хай обминає Вас журба.

Бажаєм від усього серця

Любові, щастя і добра!



7 січня, в колі рідних та друзів, відзначатиме свій **день народження** наш люблячий і дорогий брат, вуйко і швагро, житель с. Либохора – Михайло Васильович **Гундертарайло**.

З цієї нагоди зичимо імениннику міцного здоров'я, щасливого довголіття.

Хай добро віку у Вашому домі, хай Бог посилає щедру долю, своє благословення на кожен прийдешній день.

Прийміть вітання наші щирі

I побажання в цей святочний день.

Нехай з небес від Бога плетьється милість,

Любов і шана від людей.

Хай Божа Маті від біди оберігає,

В душі панують мир і доброта.

Ісус Христос здоров'я посилає

На щастя щедрі множі літа.

З любов'ю – сестри Анна, Катерина, Софія і Марія з сім'ями.



Дуже добру, люблячу, дорогу сестричку – Марію Василівну **Гафич** із с. Либохора сердечно вітаємо із золотим ювілеєм. Не тільки у полуцені віку, а й на все життя, аж за століття, бажаємо Вам, ріднесьенька, стільки всіляких гарздів, скільки зірочок на небі. Здоров'я Вам міцного, великого щастя, тепла сімейного вогнища, Божої благодаті і опіки на многая і благая літ!

Щиро вітаємо зі святом,

Здоров'я зичимо багато.

Хай щастя в серце завітає,

Добром Господь благословляє.

Хай Матінка Божа з високого неба

Дарує усе, чого лише треба:

Здоров'я міцного і щастя без ліку,

Щасливого, доброго довгого віку!

З любов'ю – брат Михайло з сім'єю, сестри Анна, Катерина та Софія з сім'ями.



Люди Верховинської землі

ТВОРЕЦЬ БУДИНКІВ І ЦЕРКОВ

Архітектора Івана Бесєдіна дуже добре знають жителі Турківщини. Адже за його проектами споруджено багато приміщень, як житлових, так і господарських, а також чимало церков. Професія архітектора є рідкісною, а ще творчою і вільною. Архітектор у своїй діяльності – незалежний і керується тільки своїм внутрішнім уявленням про красу.

Обмеження можуть стосуватися лише об'єктивно існуючих умов про користь і міцність споруди, а також архітектор, роблячи той чи інший проект, повинен враховувати бажання замовника. Так сталося, що після служби у війську доля поставила перед юнаком вибір саме цієї професії. І обійшлося тут не без батьківської допомоги. Якось одного дня батько запитав: «Сину, а що ти вмієш робити?» «Вмію трошки малювати, вмію креслити», – відповів Іван. «О, тут, в Турці, я тобі такої роботи, напевно, не знайду», – хитаючи головою, вимовив тато, та все ж вирішив шукати хоч якесь, підходяще для сина, заняття. І тут у пригоді став Іван Зволінський, колишній районний архітектор. Він і взяв Івана Бесєдіна, який мав за плечима, окрім двох років служби в армії, тільки атестат про закінчення Турківської середньої школи, у технічне бюро техніком-креслярем. Всього рік пропрацював Іван техніком-креслярем, коли одного разу Іван Павлович закликав його до себе в кабінет і сказав, що потрібно здобувати знання, їти вчитися. Так Іван Бесєдін став студентом Львівського будівельного технікуму, факультету промислового та цивільного будівництва. Вчився заочно, бо на той час уже був одруженим і, разом з дружиною Софією, виховував сина Віталія. У 1971-му техніку перейменували на архітектурно-планувальну групу і Івану Бесєдіну довірили посаду інженера з обслуговування населення з виготов-

лення будівельних паспортів на спорудження житлових будинків та доручили обслуговувати населені пункти Боринського куща. Зго-

– Все почалося з того, – розповідає Іван Іванович, – як одного разу мене запросив до себе в кабінет тодішній секретар району Геннадій Брич і запитав, чи не допоміг би я зробити сянківчанам проект на будівництво церкви. Я не був готовий відповісти на таке запитання, адже досі проектував тільки невеликі споруди, а тут – з масовим перебуванням людей...

Краще нехай ці люди замовлять проект в проектному інституті, відповів. «Та вони вже були й там, – настоював Геннадій Кирилович. – Тільки коштів у громади на це не вистачає, тому й просять допомоги у нас». І все ж я не насмілився братися за та-кий проект. І лише після того, як громада з Сянок тричі приїжджає і про-

сила мене зро-
бити його, я погодився. Підняв літературу і розробив проект церкви. То була перша церква, яку я запроектував, – церква Св. Юра – і навіть був запрошений на її освячення. А всього мною було розроблено, за погодженням головного архітектора району Михайла Лофія, 10 проектів церков. Серед них – церква Св. Апостолів Петра й Павла, яка постала у 2000р. в центрі села В. Гусне; церква Св. Димитрія в Коритиці; церква Успення Пресвятої Богородиці в Лібохорі; церква Св. Архангела Михаїла в с. Завадівка, будівництво якої громада розпочала в 1991році; церква Вознесіння Господнього,



зведена у 2000р. в Нижньому Висоцькому... До речі, церква у Н. Висоцькому вийшла чудова, вдалася й дерев'яна у Гусному, цегляна – в Ластівці, в Кіндратові – також прекрасний храм. Відносно Турки, то, завдяки Бойківським фестивалам, місто (хоча й залишилася стара забудова), стало виглядати краще – з оздобленням фасадів будинків сірість змінила гама нових кольорів. Беззаперечною окрасою нашого райцентру стали храми Св. Апостолів Петра і Павла та Покрови Пресвятої Богородиці. А ось Народний дім бажано було би побудувати новий, реконструкція тут нічого не даст – він руйнується дальше, дає все нові і нові тріщини. Щодо будівлі колишнього готелю, який, як пам'ятка архітектури, взятий під контроль держави, то відреставрувати його би ще можна було, але на це потребні дуже великі кошти.

До 1980 р. Іван Бесєдін працював в архітектурі, багато літ з них – заступником головного архітектора, а з 1980 по 2008 роки – інспектором держбудконтролю. Хоча нині Іван Іванович й на заслуженому відпочинку, він залишки дає поради всім, хто звертається до нього у питаннях будівництва. Багато читає, завжди у вирі сьогодення і, як і кожний турботливий дідусь, постійно цікавиться справами своїх любимих онуків – студента-медика Юрія і п'ятикласниці Софійки. А ще вважає, що людину творить професія. Бо саме любов до архітектури, до креслення, до творчості зробила з нього того, ким він став.

Ольга ТАРАСЕНКО.



дом, коли архітектурна група взяла відповідну ліцензію, її працівники дістали можливість розробляти проекти закладів соціально-побутової сфери. За проектами Івана Івановича, ще за Союзу, побудовані клуб в с. Буковинка, будинок побуту у Вовчому, кілька ФАПів, навіть розробляв проекти лазень, які планували споруджувати при кожному колгоспі чи радгоспі. Згодом, коли Україна виборола незалежність, Іван Бесєдін став проектувати храми. За розробку проекту церкви Різдва Христового, що по вул. І. Франка в м. Турка, був удостоєний високої нагороди від владики.

Свято в музичній школі

СЕРЦЕ ПЕРЕПОВНЮВАЛИ ЕМОЦІЇ

Традиційно, напередодні Нового року та Різдва Христового, зал Турківської дитячої музичної школи зібрав батьків дітей, що тут навчаються, бабусь, дідуся, учнів, викладачів на святковий концерт. Відкрив його ансамбль бандуристів «Калинонка».

Під бурхливі оплески при-
суніх у залі завершували свої
виступи усі творчі дитячі ко-
лективи музичної школи, се-
ред яких ансамбль скрипалів,
під керівництвом Любові Го-
шковської, тріо дівчаток-бан-
дуристок, у складі Н. Шепіди,
І. Донець та С. Сміш, дует
баяністів (І. Шпуганич та А.
Синичич), виступ на фортепі-
ано брата і сестри Івана та
Іванни Лоневських та багать-
ох-багатьох інших. Вони ви-
конували колядки, пісні, ме-
лодії на зимову, новорічну та
різдвяну тематику. Глядачі
були в захопленні від гри на
саксофоні молодого виклада-
ча школи Михайла Вархолі.
Дивував присутніх віртуозною
грою на акордеоні й викладач
Ігор Заканич.

Бурхливими оплесками на-
городили присутній виступ
наймолодшого учасника кон-
церту – першокласника Андрія Яворського, який вико-
нував колядку Р. Савицького
«Нова радість стала». До речі,
Андрійко успішно виступив на
обласному фестивалі молоді
в Трускавці, за що удастоїв-
ся грамоти та диплома гля-
дацьких симпатій.

Наш кор.

Трагедії

У Верхньому Висоцькому згорів дитячий будинок

Кінець 2013 року виявився нещасливим для вірних церкви євангельських християн-баптистів. У с. Висоцьке, очевидно, через несправність електромережі, виникла пожежа у їхньому будинку для сиріт. Упродовж багатьох років сюди приїздили діти з багатодітних та малозабезпечених сімей, діти-сироти для літнього відпочинку, знаходячи тут мир, спокій та Господню опіку.

Хочеться вірити, що вже найближчим часом будинок вда-
стся відновити й дитячі усмішки знову звеселять його.

Наш кор.

У неділю, 5 січня, о 10.00 год., з майдану Шевченка м. Турка виїде автопробіг на підтримку Євромайдану се-
лами нашого району. Збір автовласників та всіх бажаючих
взяти участь у автопробігу о 09.30 год.

Контактні телефони: 0989228065, 0950448281.

Вітаємо

Колектив МВ КПП «АгроЛТД» щиро вітає з днем народ-
ження директора підприємства Романа Андрійовича Бійка
і бажає йому міцного здоров'я – на довгі роки життя, неви-
черпної життєвої енергії, родинного тепла, Божої опіки у всіх
справах.

*Хай доля дарує довгого віку,
Добре здоров'я і щастя без ліку.
Хай оминають дім Ваш тривоги,
Цеітом і рястом проляжуть дороги.
Щоб серце Ваше зігрівало тепло,
Щоб завжди в душі панувало добро.
Краси і наснаги, здоров'я без ліку
І довгого вдалого, щедрого віку!*



Профспілкова організація Верхненського НВК щиро сердечно вітає заступника директора школи з виховної роботи, чудову, чуйну і щиру людину, прекрасного педагога – Марію Василівну Горбей зі світлим ювілеєм і бажає шановній ювілярці міцного здоров'я – з роси і води, невищерпної життєвої енергії, родинного тепла, Божої опіки у всіх справах.

*Хай буде світлим Ваш життєвий шлях,
Хай не турбують лихо і напасті,
І жураєлі на крилах хай несуть
Все те, що називаємо ми щастям.
Тепло й добро нехай дарує світ,
Дай Боже і здоров'я, і натхнення,
Щоб Ви прожили ще багато літ
Під Божим і людським благословенням.*



Дорогого, чуйного, турботливого чоловіка, татуся, дідуся, жителя м. Турка – Степана Петровича Прика від щирого серця і з великою любов'ю вітають із 60-річним ювілеєм дружина Марія, син Михайло, невістка Людмила, дочка Наталя, дочка Ольга, зяті Ростислав та Ігор; онуки Роман, Уляна, Аліна, Юлія та бажають йому:

*Летять роки, як лебеді у вирії.
Життя іде, його не зупинить.
Прийміть вітання наші щирі,
Бажаємо до років 100 прожити.
Ми дякуєм Богу, що Ви у нас є,
Хай силу й здоров'я Господь Вам дас.
Хай від горя хоронить молитва свята,
Хай легкою буде життєва стежина,
На многії-многії і благії літа!*



Церковний комітет і парафіяни с. Красне сердечно вітають свого пастыря о. Степана та йомство Марію з днем Ангела та Різдвом Христовим і просять для них у Бога міцного здоров'я, світлої радості у житті.

*Хай квітне доля у роках прекрасних,
Господь дарує радість і здоров'я.
Хай кожен ранок з неба сонцем ясним
Вас осяває світлом і любов'ю.
Хай поруч з Вами Ангел Ваш летить,
І береже Вас від біди повсюди,
Нехай несе Вам радість кожна мить
І благодать Господня з Вами буде.*



ПОНЕДІЛОК, 6**УТ-1**

06.00, 07.20, 08.50, 11.55,
13.40, 16.50, 17.45, 23.00
Погода
06.05, 23.05 Х/ф
«Труфальдіно з Бергамо»
07.30, 00.30 Сміх з доставкою додому
09.00, 21.00, 01.20 Підсумки дня
09.15 Політтеатр
09.40 Музичні привітання
10.25 Т/с «Таємниця старого мосту»
11.10 Т/с «МонтеКрісто»
12.05 Наш спорт. Валерій Лобановський. До 75-річчя від дня народження
12.30 Шеф-кухар країни
13.20 Вікно в Америку
13.45 «Повернення додому». Концерт Вітаса
15.15 Новорічні зустрічі з М.Поплавським
16.55 Т/с «Таємниця старого мосту»(1)
18.00 УРОЧИСТЕ БОГОСЛУЖІННЯ на СВЯТО РІЗДВА ХРИСТОВОГО
21.20 Різдвяний вертеп в гостях у І.Половича
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі
01.35 Д/ф «Дорога амфор. Історія гальських завоювань»
02.25 Сільрада
02.40 Окопиця
03.05 Д/ф «Життя за протоколом»
03.35 Як Ваше здоров'я?
04.30, 05.50 Служба розшуку дітей
04.35 М/с «Сандокан»

КАНАЛ 1+1

06.25 Х/ф «Пригоди Фліка»
08.15 М/ф «Льодовиковий період»
09.50 Х/ф «Мій хлопець - янгол»
11.45 «Новорічний парад зірок з М. Галкіним і В. Зеленським 2014»
14.15, 05.15 «Вечірній квартал. Найкраще»
17.10 Т/с «Aci»
19.30 ТСН
20.00 Х/ф «Сам у дома»
22.10 Х/ф «Пірати Карибського моря: Прокляття Чорної перлини»
01.10 Х/ф «Біблія»
02.40 Х/ф «Мері Поппінс, до побачення!»
05.00 «Телемагазин»

ІНТЕР

05.45 Концерт «Михайло Задорнов. Новорічний «задорний» день»
09.20 Х/ф «Москва слезам не вірить»
12.15 Т/с «Янгол у серці»

Т е л е п р о г р а м а

16.25 Т/с «Земський лікар. Повернення»
19.00 Т/с «Поки станиця спить»
20.00 «Подробиці»
20.25 Т/с «І все-таки я кохаю...»
23.20 Т/с «Катерина. Інше життя»
01.10 Д/ф «Час Різдва»
02.00 Мюзикл «Вечора на хуторі біля Диканьки»
03.35 Х/ф «Нова різдвяна казка»
05.05 М/с «Маша і Ведмідь»

ВІВТОРОК, 7

УТ-1
06.00, 07.00, 08.50, 12.00, 14.35, 23.00 Погода
06.05, 23.05 Х/ф «Труфальдіно з Бергамо»
07.10, 00.00 Сміх з доставкою додому
09.00 РІЗДВЯНІ БОГОСЛУЖІННЯ
12.05 Новорічна програма «Ось вам гарбуз, або Сватання на Першому»
14.40, 21.25 Різдвяний вертеп в гостях у І.Поповича
15.50 «Мелодія двох сердець». Новорічна С. та В. Білоножки
21.00, 01.20 Підсумки дня
22.55 Трійка, Кено, Максима
01.35 Фольк-music
02.50 Караоке для дорослих
03.35 Як Ваше здоров'я?
04.30, 05.50 Служба розшуку дітей
04.35 М/с «Сандокан»

КАНАЛ 1+1
07.30 Х/ф «Льодовиковий період - 2: Глобальне потепління»
09.15 Х/ф «Пірати Карибського моря: Прокляття Чорної перлини»
12.15 Х/ф «Сам у дома»
14.15, 03.00 «Вечірній квартал. Найкраще»
17.10 Т/с «Aci»
19.30 ТСН
20.00 Х/ф «Сам у дома - 2»
22.20 Х/ф «Пірати Карибського моря - 2: Скрия мерця»
01.30 Х/ф «Біблія»
05.05 «Телемагазин»
05.35 Х/ф «Гусарська балада»

ІНТЕР
05.35, 23.20, 05.00 Т/с «Катерина. Інше життя»
06.15, 19.00 Т/с «Поки станиця спить»
07.05 Х/ф «Нова різдвяна

казка»
09.00 Пряма трансляція Різдвяного богослужіння
10.45 Д/ф «Різдво»
12.00 М/ф «Вартові снів»
13.55, 02.35 Х/ф «За сімейними обставинами»
16.25 Т/с «Земський лікар. Повернення»
20.00 «Подробиці»
20.25 Т/с «І все-таки я кохаю...»
01.05 Х/ф «Родина напрокат»
04.45 М/с «Маша і Ведмідь»

СЕРЕДА, 8

УТ-1
06.00, 07.20, 08.50, 18.05, 23.00 Погода
06.05, 23.05 Х/ф «Троє у човні, не рахуючи собаки»
07.30, 00.30 Сміх з доставкою додому
09.00, 21.00, 01.20 Підсумки дня
09.15 Крок до зірок
10.00, 17.50, 22.25 Музичні привітання
10.15 Т/с «Таємниця старого мосту»
11.05 Т/с «МонтеКрісто»
11.50 Хто в домі хазяїн?
12.10 Х/ф «Війна і мир» 1с.
13.55 Фестиваль гумору «Умора»
15.25 Біатлон. Кубок світу. Естафета (жінки)
17.00 Т/с «Таємниця старого мосту»
18.15 Спецпроект «Леонід Кравчук. 80 років з Україною» ч.1
18.55 Концерт О.Пекун «Життя неповторний сюжет»
20.55 Мегалот
21.25 Ювілейна програма В.Білоножка
22.50 Суперлото, Трійка, Кено
01.35 Фольк-music
02.35 Як це?
03.00 Близьче до народу
03.35 Як Ваше здоров'я?
04.30, 05.50 Служба розшуку дітей
04.35 М/с «Сандокан»

КАНАЛ 1+1

06.55 М/ф «Льодовиковий період -3: Ера динозаврів»
08.40 Х/ф «Пірати Карибського моря - 2: Скрия мерця»
11.45 Х/ф «Сам у дома - 2»
14.05, 02.45 «Вечірній квартал. Найкраще»
17.10 Т/с «Aci»
19.30 ТСН
20.00 Х/ф «Сам у дома - 3»
22.10 Х/ф «Пірати

Карибського моря - 3: На краю Землі»
01.20 Х/ф «Біблія»
05.00 «Телемагазин»
05.30 Х/ф «Небесні ластівки»

ІНТЕР

05.40, 23.20, 04.55 Т/с «Катерина. Інше життя»
06.25, 19.00 Т/с «Поки станиця спить»
07.10, 20.25 Т/с «І все-таки я кохаю...»
11.05 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
12.50 «Судові справи»
14.30 «Сімейний суд»
15.25 «Давай одружимося в Україні»
16.25 Т/с «Земський лікар. Повернення»
20.00 «Подробиці»
01.05 Х/ф «Зоряній пил»
03.00 Мюзикл «Вечора на хуторі біля Диканьки»
04.35 М/с «Маша і Ведмідь»

ЧЕТВЕР, 9

УТ-1
06.00, 07.20, 08.50, 09.15, 23.00 Погода
06.05, 23.05 Х/ф «Троє у човні, не рахуючи собаки»
07.30, 00.30 Сміх з доставкою додому
09.00, 21.00, 01.20 Підсумки дня
09.20 Т/с «Таємниця старого мосту»
10.10 Т/с «МонтеКрісто»
11.00 Музичні привітання
11.45 Х/ф «Війна і мир» 2,3с.
14.00 Фестиваль гумору «Умора»
15.25 Біатлон. Кубок світу. Естафета (чоловіки)
17.00 Т/с «Таємниця старого мосту»
17.50 Фестиваль пісні в Коблево
18.10 Спецпроект «Леонід Кравчук. 80 років з Україною» ч.2
18.50 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк. Новорічний випуск
21.25 «Разом співаємо, друзі мої». Концертна програма М.Грицкані
22.55 Трійка, Кено, Максима
01.35 Спецпроект «Леонід Кравчук. 80 років з Україною»
02.55 Як це?
03.10 Хто в домі хазяїн?
03.35 Як Ваше здоров'я?
04.30, 05.50 Служба розшуку дітей
04.35 М/с «Сандокан»

КАНАЛ 1+1

07.25 Х/ф «Снігова королева»
09.00 Х/ф «Пірати

Карибського моря - 3: На краю Землі»
 12.05 Х/ф «Один вдома - 3»
 14.05, 02.15 «Вечірній квартал. Найкраще»
 17.10 Т/с «Aci»
 19.30 ТСН
 20.00 Х/ф «Сам у дома - 4»
 21.50 Х/ф «Пірати Карибського моря: На дивних берегах»
 00.40 Х/ф «Біблія»
 05.00 «Телемагазин»
 05.30 Х/ф «Солом'янний капелюшок»

ІНТЕР

05.40, 23.20 Т/с «Катерина. Інше життя»
 06.20, 19.00 Т/с «Поки станиця спить»
 07.10, 20.25 Т/с «І все-таки я кохаю...»
 11.05 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
 12.50 «Судові справи»
 14.30 «Сімейний суд»
 15.25 «Давай одружимося в Україні»
 16.25 Т/с «Земський лікар. Повернення»
 20.00, 02.40 «Подробиці»
 01.05 Х/ф «Смокінг»
 03.05 Мюзикл «12 стільців»
 04.30 М/с «Маша і Ведмідь»
 04.50 «Катерина. Інше життя»

П'ЯТНИЦЯ, 10**УТ-1**

06.00, 07.20, 08.50, 09.15, 10.55, 12.10, 15.05, 23.00 Погода
 06.05, 23.05 Х/ф «Вусатий нянь»
 07.30, 00.30 Сміх з доставкою додому
 09.00, 21.00, 01.20 Підсумки дня
 09.20 Т/с «Таємниця старого мосту»
 10.05 Т/с «МонтеКристо»
 11.05 Українська пісня
 11.45, 17.50 Музичні привітання
 12.15 Х/ф «Війна і мир» 4с. ,5с. (закл.)
 15.10 Біатлон. Кубок світу.
 Індивідуальна гонка (жінки)
 17.00 Т/с «Таємниця старого мосту»
 18.25 Фестиваль гумору «Умора»
 21.25, 01.35 Фольк-music.
 Новорічний
 22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі
 02.50 Як це?
 03.10 Світло
 03.35 Як Ваше здоров'я?
 04.30, 05.50 Служба розшуку дітей
 04.35 М/с «Сандокан»

Т е л е п р о г р а м а**КАНАЛ 1+1**

07.45 Х/ф «У гості до Робінсонів»
 09.25 Х/ф «Принцеса на Різдво»
 11.10 Х/ф «Сам у дома - 4»
 13.00, 02.00 «Вечірній квартал. Найкраще»
 17.10 Т/с «Aci»
 19.30 ТСН
 20.00 «Вечірній Київ - 2013»
 22.00 Х/ф «Реальна казка»
 00.10 Х/ф «Біблія»
 05.15 «Телемагазин»

ІНТЕР

05.35 Т/с «Катерина. Інше життя»
 06.15, 19.00 Т/с «Поки станиця спить»
 07.05, 20.25 Т/с «І все-таки я кохаю...»
 11.05 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
 12.50 «Судові справи»
 14.30 «Сімейний суд»
 15.25 «Давай одружимося в Україні»
 16.25 Т/с «Земський лікар. Повернення»
 20.00 «Подробиці»
 23.20 Х/ф «Ніч самотнього пугача»
 01.10 Х/ф «Красунчик Алfi, або Чого хочуть чоловіки»
 02.50 Мюзикл «12 стільців»
 04.10 М/с «Маша і Ведмідь»
 04.20 Т/с «Катерина. Інше життя» Заключна серія

СУБОТА, 11**УТ-1**

06.00, 08.00, 08.55, 09.00, 18.20, 23.00 Погода
 06.05 Х/ф «Живе такий хлопець»
 08.05 Сміх з доставкою додому
 08.30 Панянка та кулінар
 09.10 Православний вісник
 09.35 Моменти життя
 10.35 Х/ф «Жорстокий романсь»
 13.00 К.Новікова,
 В.Данилець та В.Моїсенко запрошуєть
 13.40 Біатлон. Кубок світу.
 Індивідуальна гонка (чоловіки)
 15.10 Баскетбол. Чемпіонат України. Суперліга
 16.40 Театральні сезони
 17.30 В гостях у Д.Гордона
 18.35 Золотий гусак
 19.00 Новий рік на Першому
 20.55 Мегалот
 21.00, 01.20 Підсумки дня
 21.25 Українська пісня
 22.05 Музичні привітання
 22.50 Суперлото, Трійка, Кено

23.05 Гранд-шоу М.Поплавського у Кремлі
 01.35 Хіт-парад «Національна двадцятка» (із сурдоперекладом)
 02.45 «Нащадки» з Н.Рибчинською та К.Гнатенком
 03.35 Як Ваше здоров'я?
 04.25 Книга.ua
 04.45 Світло
 05.10 Караоке для дорослих

КАНАЛ 1+1

06.00 Х/ф «Принцеса на Різдво»
 07.00 «Хто там?»
 08.00 Х/ф «У пошуках Санта-Лапуса»
 10.00 М/ф «Енгрі бердс»
 10.05, 05.15 Мультфільм
 10.45, 19.30 ТСН
 11.20 «Світське життя»
 12.40 «Чотири весілля»
 13.50 Х/ф «Вусатий нянь»
 15.30 М/ф «Маша і ведмідь»
 16.25 «Вечірній Київ - 2013»
 18.30 «Роз сміши коміка - 4»
 20.00 Х/ф «З новим роком, мами!»
 21.50 Х/ф «Доросла дочка, або Тест на ...»
 23.55 Х/ф «Чорна книга»
 02.25 Х/ф «Керрі»
 04.00 «Чотири весілля - 1»
 05.00 «Телемагазин»

ІНТЕР

05.00 Т/с «Поки станиця спить»
 05.45 Т/с «І все-таки я кохаю...»
 08.40 «Школа доктора Комаровського»
 09.15 М/ф «Як приручити дракона»
 11.15, 02.05 Т/с «Приватне піонерське»
 13.55 Х/ф «Весілля за обміном»
 15.50 «Ювілейний концерт Софії Ротару»
 18.00, 20.25 Т/с «Фурцева. Легенда про Катерину»
 20.00 «Подробиці»
 00.25 Х/ф «Зайцев, запалюй!»
 04.05 М/с «Маша і Ведмідь»
 04.15 Х/ф «Ніч самотнього пугача»

НЕДІЛЯ, 12**УТ-1**

06.00, 07.00, 08.50, 09.00, 16.05, 17.25, 23.00 Погода
 06.05 Світ православ'я
 06.50 Панянка та кулінар
 07.30, 23.05 Ток-шоу «Дружина»
 09.05 Шеф-кухар країни
 09.55 Подорожуй світом з Ю.Акуніною

10.20 Музичні привітання
 10.40 Крок до зірок
 11.25, 05.05 Караоке для дорослих
 12.10 Біатлон. Кубок світу. Гонка переслідування (жінки)
 13.05 Маю честь запросити
 13.50 Золотий гусак
 14.20 Біатлон. Кубок світу. Гонка переслідування (чоловіки)
 15.15 В гостях у Д.Гордона
 16.10 Концертна програма В.Моїсенка та В.Данильця
 17.30 Концертна програма «Приречений на любов»
 19.25 Фестиваль гумору «Умора»
 21.00 Підсумки тижня
 21.25 Політтеатр
 21.45 Ювілейна програма В.Білоножка
 22.55 Трійка, Кено, Максима
 00.30 Сміх з доставкою додому
 01.20 Підсумки дня
 01.35 Д/ф «Маланка»
 02.00 Д/ф «Щедрик... Перpetууммобіле»
 02.25 «Надвечір'я» з Т. Щербатюком. Новорічний випуск
 04.20 Театральні сезони
КАНАЛ 1+1
 06.10 Х/ф «Санта-Лапус - 2: Санта-Лапусики»
 07.50 Мультфільм
 08.25, 19.30 ТСН
 09.00 «Лото-забава»
 10.00, 05.40 «Смакуємо» - «Светлана Лобода»
 10.40 М/ф «Маша і ведмідь»
 11.30 Х/ф «Чудо»
 20.00 Х/ф «Дванадцять місяців»
 22.00 «Світське життя»
 23.05 Концерт хору «Сопрано»
 01.05 Х/ф «Підпілля»
 03.55 Х/ф «Вусатий нянь»
 05.10 «Телемагазин»
ІНТЕР
 05.45 М/ф «Як приручити дракона»
 07.20 «Ювілейний концерт Софії Ротару»
 09.45 «Невідкладна допомога з доктором Комаровським»
 10.20 «Орел і Решка. Назад у СРСР»
 11.15 «Зимова кухня»
 12.15 Т/с «Огіркове кохання»
 16.00 Х/ф «Операція «І» і інші пригоди Шурика»
 18.00, 20.25 Т/с «Фурцева. Легенда про Катерину»
 20.00, 02.30 «Подробиці»
 00.30 Х/ф «Сніжне кохання, або Сон у зимову ніч»
 02.55 Х/ф «Зайцев, запалюй!»
 04.25 М/ф «Казка про царя Салтана»
 05.15 М/с «Маша і Ведмідь»

Що чекає нас у році Коня?

Для кожної людини Новий рік — це довгоочікувана подія. Всі ми чекаємо від нього чогось чарівного, радісного і світлого. Безпечно, всім цікаво знати, що готове нам Новий, 2014, рік Коня, чого чекати всім знакам Зодіаку.

Отже, цей Новий рік — рік Коня. Талісманом року вважають Синього Дерев'яного Коня. У нього досить велике коло інтересів. Кінь не терпить зайвої метушні й шуму, тому зустрічати рік Коня 2014-й, рекомендують у тісному сімейному колі з друзями та рідними. Краще відмовитися від гасливих компаній.

Придешній рік Коня, 2014-й, принесе людям нестабільність і зміни в житті, навіть у дрібницях. Тому важливо діяти сплановано й обдумано, бути обачним та обережним. Багатьох знакам Зодіаку наступного року може невимовно поталанити. Здійсняться задумані плани й довгоочікувані зміни в житті — заміжя, придання житла, зміна місця проживання, народження дітей. Рік Коня принесе нам безліч яскравих емоцій і вражень.

Найбільш сприятливим 2014-й рік буде для народжених у рік Коня.

Людям, народженим в рік **Щура**, слід проявляти усіляку обережність, оскільки Кінь не любить цих тварин. Ім варто не ризикувати грошима і не переоцінювати своє здоров'я.

2014 р. буде позитивним для **Бика**, бо Бик трудоголік, як і Кінь.

У **Тигрів** все буде непогано, іх чекає маса цікавих можливостей та ідей.

Кроліків очікують збої в задуманому, дрібні неприємності, потрібно не опускати руки.

Драконі можуть безперешкодно веселитися, іх очікують великі прориви в усіх життєвих сферах.

Зміям нічого побоюватися, якщо вони самі не створять собі проблеми.

Коней і **Овець** пов'язує давня дружба, тому їх чекає щастя і везіння.

Невгамовних **Мавп** можуть підстерігати пастки, рекомендуються уникати необдуманих витрат, ризикованих проектів і незрозумілих відносин.

Народженим під знаком **Півня** пощастиТЬ у коханні і придбанні товарів.

Собакам можна сміливо чекати успіху, тільки потрібно проявляти активність.

Кабанам в 2014 році, згідно зі східним календарем, рекомендуються вести себе свідомо: ніяких зрад, ніяких навантажень, все має бути продумано і приносити користь.

У 2014 році пощастиТЬ тим, хто зуміє налагодити з Конем добре стосунки. Головне в спілкуванні з Конем — не намагатися підходити ззаду, щоб не отримати копитом в лоб.



ВітаєМО

Кохану дружину, люблячу доњку, невістку, онуку, сестру, цьоцю і куму, жительку с. Буковинка — Степанію Володимиривну **Комарницьку** з днем народження, який вона святкуватиме в день Різдва Христового, щиро сердечно вітає чоловік Віталій, мама Антоніна і мама Любов, тато Володимир, брат чоловіка Руслан з сім'єю, сестра чоловіка Людмила з сім'єю, сестра Марія з сім'єю, брат Міша з сім'єю, кум Ігор з сім'єю та всі рідні і бажають іменинниці міцного здоров'я, голубиного щастя, Божої опіки.

Хай радісне Різдво Христове!

**Тобі подарує дні казкові.
Мов чистий сніг, що землю
зроє,**

**Хай зігріва Тебе надія.
Хай та зірничка в
Різдвяні свята**

**Принесе радість у Твою
хату.**

**Щастя, здоров'я, пошану
від світу,
Багатства в домі і мно-
га літа!**



Любимого чоловіка, батька, дідуся, свата — Степана Степановича **Себія**, жителя с. Вовче, з днем

Ангела та 60-річчя, яке святкуватиме 9 січня, щиро вітають дружина Катерина, син Михайло, невістка Олена, дочка Галина, зять Ігор, дочка Наталя, зять Іван та люблячі онуки — Вікторія, Андрій, Юля, Олені, Микола, свати з Шум'яча, Вовчого, Кам'янки-Бузької.

**Спасиби, рідненъкий, за
вічну турботу,**

**За щире бажання добра
нам усім.**

**Хай серце ще довго у
грудях палає,**

**А руки, мов крила, нас
пригортяють.**

**Щоб здоров'я було, щоб
жили — не тужили.**

**Ви найбільшого щастя в
житті заслужили.**

**Ми дякуєм Богу, що Ви у
нас є,**

**Хай силу й здоров'я Гос-
подь Вам дає.**

Нам пишуть

НОВОРІЧНЕ СВЯТО — ЦЕ ЗАВЖДИ РАДІСТЬ

Новорічне свято — це завжди радість, якого з нетерпінням чекаємо. «Бо там — красуня-ялинка, Дід Мороз і Снігуронька, і ми раді вітати усіх на нашому Новорічному святі», — такими словами розпочали у Боринському ліцеї новорічний карнавал його ведучі В. Буштин та І. Хрептак.

До новорічного балу, під керівництвом майстрів виробничого навчання та класних керівників, активно готувалися усі навчальні групи. Сценарій свята склава й провела О. Оначишич. Кожна з груп представила цікавий художній номер, оформила газету. Приємно порадували своїми вдалими виступами Баба Яга (М. Шкітак, гр. №22), Кащей Безсмертний (Іванік, гр. №23), Параска (К. Дуран, гр. №23), Вірка Сердючка (М. Попіль,

гр. №31), Мати (В. Катуркін, гр. №34). Танцювальний колектив дівчат виконав сучасний танець, під назвою «Каприз», а майстри виробничого навчання, разом з учнями, під керівництвом художнього керівника Г. Васьків, запропонували глядачам танець на бочці. У залі запала тиша, коли до нього увійшла Попелюшка (Н. Мазур, гр. №23), з якої зробилася справжня принцеса. Про те, як стала нею, вона заспівала у своїй пісні Принцу.

Не обійшлося свято й без Діда Мороза (майстер в/н В. Гирович) та Снігуроньки (Н. Мазур), Нового 2014-го року (М. Блистів, гр. №21) та Старого року (І. Матківський, гр. №22), який передав естафету Новому, побажавши аби новий рік був щедрим на вірних друзів та добре спраєви.

На закінчення свята присутніх у залі привітала директор ліцею Г. Комарницька.

Леся ГИРОВИЧ,
психолог ліцею.

Людина і природа

ЯЛИНКА КРАСИВА В ЛІСІ, А НЕ В БУДИНКУ

Віддавна оспівана в легендах, переказах, піснях країни Карпат, вкритих зеленими шатами місних буків, таємничих сосен, струнких чарівних смерічок. Навіть у найхолоднішу пору року наші гори не втрачають своєї привабливості. Тому ми, юні лісівники, не помилуємося, якщо скажемо, що немає на землі дитини, яка б не була байдужою і по-справжньому закоханою в ліс. Бо ліс не можна не любити. Ліс – це краса, яку треба вміти бачити і відчувати.

Ось і завітали до нас найкращі свята – Новий Рік, Свят-вечір, Різдво Христове, яких без ялинки не можна собі уявити. Велику втіху приносить нам новорічна гостя. Але ми не надто задумуємося над тим, скільки років потрібно, аби така красуня виросла і милувала наше око, а по закінченні свят ми розбираємо деревце і викидаємо його на смітник.

Ми, школярі, добре знаємо, що дерева виконують важливі у природі функції – захищають землю від ерозії, забезпечують повноводність річок, очищають повітря від шкідливих домішок. Проте переконані, що перед Новим роком багато жителів Кар-



пат взяли гріх на душу і пішли, взявши в руки соки-

ру, рубати в ліс ялину. Чи не краще придбати для свята штучну ялинку або новорічний букет?

Ми, юні лісівники, звертаємося до своїх однодумців спрямувати знання, уміння та енергію на збереження та відтворення чудової природи – безцінного багатства нашої держави.

А на свята зайдімо у чарівний ліс, як у гостинну домівку товариша, по-любуйтесь стрункими ялинками, вслухайтесь в неповторний шепіт смаргдових гілок, що вкрилися іскристим інеєм. Можливо після цього вам ніколи не захочеться рубати дерево.

*Ступає січень тихим кроком,
Кружля у вальсі білизні сніг.
З Різдвом Христовим! З Новим Роком!
Вітаємо ми радо всіх!*

Юні лісівники Ясеницького НВК.

Вітаємо

1 січня святкувала свій ювілейний день народження Надія Миколаївна Яворська – багатолітній працівник відділу освіти, доброчеслива, надійна, щира і прекрасна душою людина.



Колектив відділу освіти широмсердечно вітає шановану ювілярку із цим святом і бажає їй міцного, карпатського здоров'я, родинної злагоди, домашнього затишку. Нехай аж до 100-річчя Вас супроводжує Боже благословення, а у Вашому домі панують любов і добробут на многая і благая літ!

*На килимі життя, немов чарівна м'ята,
Розквітла Ваша ювілейна дата.*

Хай квіт життя повік не одцвітає,

Нехай добро до Вас щоднини прибуває.

Хай Матір Божа Вас охороняє,

*Сієє втіхи зірка золота,
Ісус Христос з небес благословляє*

*На щастя щедрі множі
літа!*

Застерігаємо

Щоб не затьмарити собі свято

Наближаються Новорічні та Різдвяні свята. У цей період діти, зрештою, й дорослі, люблять порозважатися піротехнічними засобами. В небо злітають феєрверки, створюючи святову атмосферу. На жаль, такі розваги нерідко закінчуються плачею, коли ті, хто їх запускає, опиняються на лікарняному ліжку. Причина цього – невміння користуватися піротехнічними засобами, недотримання при цьому техніки безпеки або ж їхня сумнівна якість.

З 15 грудня 2013 року по 15 січня 2014 року триває оперативно-профілактична операція «Піротехнічні



засоби», спрямована на недопущення надходження в продаж

несертифікованої піротехнічної продукції. Міліція застерігає громадян від придбання несертифікованої піротехнічної продукції, що продается у невстановлених місцях, без відповідних документів, і несе в собі небезпеку.

Згідно чинного законодавства, піротехнічні засоби мають продаватись лише у магазинах, за наявності ліцензії на право торгівлі даними засобами. На ринках реалізація цієї продукції категорично заборонена.

Недобросовісним продавцям піротехніки, за порушення порядку виробництва, зберігання, перевезення, торгівлі та використання піротехнічних засобів, передбачена адміністративна відповідальність, зокрема штраф від 595 гривень. За повторне порушення – від 1020 до 1700 гривень, крім цього, продукція підлягає конфіскації.

Марія РИБІЙ,
ДІМ Турківського РВ ГУМВС
України у Львівській області,
лейтенант міліції.

ЩО ПОТРІБНО ЗНАТИ ПРО РЕЄСТРАЦІЮ НА ЗОВНІШНЕ НЕЗАЛЕЖНЕ ОЦІНЮВАННЯ 2014?

Алгоритм реєстрації

1. Визначтесь із предметами, з яких Ви будете проходити тестування. Для цього потрібно звернутись у приймальну комісію ВНЗ.

2. Підготуйте комплект документів та матеріалів, а саме:

- копію паспорта або свідоцства про народження. На копії напишіть «Згідно з оригіналом» (без лапок), поставте дату та власний підпис;

- 2 фотокартки, розміром 3x4 см;

- копію атестата чи диплома (для випускників попередніх років) або довідку з навчального закладу – для випускників 2014 року (за формою УЦОЯО);

- копії документів про зміну прізвища, імені та по батькові (при наявності розбіжностей у персональних даних);

- висновок закладу охорони здоров'я про необхідність створення особливих умов для проходження ЗНО (для осіб, які мають захворювання, що можуть бути перешкодою для проходження зовнішнього оцінювання);

- копію документа, що підтверджує законність перевезення на території України (для іноземців, осіб без громадянства, біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту)

3. Завантажте програму реєстрації із офіційного сайту УЦОЯО: www.testportal.gov.ua або Львівського РЦОЯО



www.lvtest.org.ua

Ознайомтесь із порядком реєстрації. Внесіть дані: адресу проживання; контактні телефони; заклад, у якому навчаєтесь (для випускників поточного навчального року); оберіть предмети для проходження тестування (не більше чотирьох).

4. Роздрукуйте

- бланк заяви-реєстраційної картки та заповніть його: укажіть своє прізвище у родовому відмінку та ініціали у реквізитах заяви після прізвища та ініціалів директора РЦОЯО; напишіть текст заяви (за зразком); поставте дату та підпис. Друкованими літерами заповніть частину «Реєстраційна картка», вказавши у спеціально відведеніх місцях: прізвище, ім'я, по батькові (у називному відмінку, відповідно до посвідчення особи); серію та номер документа, що засвідчує особу; **наклейте дві власні фотокартки** у визначені місця;

- контрольно-інформаційний лист до заяви-реєстраційної картки, де зазначено номер Вашої реєстраційної картки та вказівки щодо поштового відправлення.

5. Надішліть (до 05 бе-

резня 2014 року) поштовим відправленням до РЦОЯО (вул. Шевченка, 116, корп.2, м. Львів, Львівська область, 79039) комплект реєстраційних документів (рекомендованим або цінним листом). Збережіть номер реєстраційної картки та поштового відправлення – це дозволить Вам із сайту РЦОЯО дізнатись про те, на якому етапі обробки є Ваші документи.

6. Дочекайтесь отримання Сертифіката зовнішнього незалежного оцінювання, інформаційного бюлетеня «Зовнішнє незалежне оцінювання. 2014 рік», реєстраційної картки абітурієнта (рекомендованим листом із РЦОЯО), що і стане фактом підтвердження реєстрації.

Важливо. Вам буде відмовлено у реєстрації на ЗНО 2014 року – в разі **несвоєчасного подання пакета документів**, їх неповного або неналежного оформлення. Якщо протягом 20 днів із часу відправлення Вами реєстраційних документів Ви не отримали Сертифіката, звертайтесь до Львівського РЦОЯО.

У пунктах реєстрації, що будуть відкриті в усіх обласних центрах, Ви зможете отримати консультаційно-інформаційну допомогу.

Контакти: сайт УЦОЯО: www.testportal.gov.ua, сайт РЦОЯО:

www.lvtest.org.ua, тел.:

032-242-26-60.

Зверніть увагу

Закордонний паспорт – 170 гривень

Всі інші доплати – незаконні

У грудні минулого року колегія судової палати з адміністративних справ Верховного Суду України винесла рішення, що єдина сума, яку сплачують під час оформлення закордонного паспорта, – 170 гривень. Всі решта виплати (вартість бланка, інші послуги), які вимагала міграційна служба під час оформлення паспорта, є незаконними.

Якщо громадянин уплатив 170 гривень і подав усі документи на виготовлення закордонного паспорта, то за ту суму він може отримати паспорт через місяць.

Наш кор.

Вітаємо

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ вітають з 55-річчям лікаря-стоматолога Ясеницької дільничної лікарні Ярослава Івановича Спурзу і бажають йому доброго здоров'я, благополуччя і довголіття.



Хай Матір Божа Вас охороняє,
В душі панують мир і доброта.
Ісус Христос здоров'я посилає
На многії і благії літа.

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ щиро сердечно вітають з ювілейним днем народження медсестри терапевтичного відділення Ольгу Михайлівну Прокопів і бажають їй міцного здоров'я, життєвої енергії, радості, достатку і рясних Божих благословінь на життєвій дорозі.



Хай Бог милосердний з високого неба
Дарує усе, чого тільки треба,
А Матінка Божа – Цариця Свята –
Дарує щасливі і довгі літа!

Колектив Ільницького НВК щиро сердечно вітає із золотим ювілеєм учителя хімії і біології Ольгу Іванівну Ільницьку і бажає шановній ювілярці:



У цей святочний світлий день,
Коли настає Ваш ювілей,

Усі ми широ Вас вітаєм,
Добра і щастя Вам бажаєм.

Хай обминають Вас тривоги,

Хай Бог дасть щастя на путі,

Хай світла радісна дорога

Щасливо стелиться в житті.

Свято в рідній школі

«КОЛОСОК» УСІХ НАС ПОСЄДНАВ

Нещодавно у Лімнянському НВК відбувся позакласний захід з фізики «Колосок» усіх нас поєднав». Під керівництвом методиста відділу освіти, керівника Міжнародного природничого інтерактивного конкурсу «Колосок» у Турківському районі Оксани Кропивницької його підготувала і провела вчитель фізики Стефанія Лехновська.

У святковому залі зібрались усі : і дорослі, і діти. З хлібом-сіллю та найкращими привітаннями зустрічали гостей свята Леся Зинич, Мар'яна Кисиличак і Валентина Зинич. До привітань старшокласників приєдналися і юні учасники конкурсу «Колосок», учні 3 класу – Дарина Мотичак, Вікторія Федина, Юлія Хащівська, які продекламували вірші «Маленьких колосочків».

Під керівництвом Василя Цебака своїми піснями радувала учасників заходу вокальна група «Бойківчанка». У виконанні учнів 8 класу Василя Будза і Миколи Біляка прозвучав гімн журналу «Колосок». Після цього відразу ж розпочалася вікторина «Колосок усіх нас поєднав». Її учасники – Валентина Зинич, Микола Біляк, Мар'яна Кисиличак, Василь Будз, Ольга Моржин, Василь Біляк, Леся Зинич, Петро Цюпа – продемонстрували знання з природи. Впродовж всього конкурсу своїми дослідами радувала присутніх Віта Бахур, а Іван Цюпа проектував на екрані фото-запитання.

Після завершення вікторини, голова журі Оксана Кропивницька, оголосивши результати конкурсу, нагородила переможців (Леся Зинич – перше місце, Ольга Моржин – друге, Мар'яна Кисиличак – третє) призами від головного редактора журналу «Колосок» Дарії Біди, доцента кафедри природничо-математичної освіти Львівського обласного інституту післядипломної педагогічної освіти.

Наш кор.

Вдячність за щедрість і тепло душі

День Св. Миколая – одне з найбільш бажаних свят для всієї української дітвори. Не обминує він цього року і Завадівський НВК. Подарунки одержали не тільки учні початкових класів, а й дошкільнятата старшокласники.

Спорядили Св. Миколая з солодкими гостинцями, при сприянні Завадівського сільського голови І.М.Чудака, директор «Карпатської ВЕС» І.Ч.Рончевич, директор ДП «Турківське лісове господарство» В.М.Барабаш, підприємці М.М.Кольганович, Г.М. Ільницька, Г.Я.Ільницька, Л.М.Бійк та І.М.Леньо.

Дирекція Завадівського НВК та батьки щиро дякують меценатам за їхню щирість, безкорисливість, за те, що подарували дітям хвилини радості.

Щиро дякуємо депутату обласної ради Б.П. Піху, підприємцю с. Н.Гусне І. О.Чичерському, голові батьківського комітету О.В. Дребот за організацію подарунків на Святого Миколая всім школярам Кривківської ЗОШ.

Нехай всемилостивий Господь обдарує Вас і Ваші родини своїми ласками і щедротами, а Вифлеємська зоря звішає Вам мир, радість, любов на многій і благій літі.

Дирекція Кривківської ЗОШ.

- Педагогічний колектив та батьківський комітет Верхньовисоцького НВК висловлюють щиру подяку за організацію подарунків до Нового року: Б.І.Зубрицькому, М.М.Надичу, Є.І.Чорній, Б.В.Синиччу, С.П.Дзерину, Л.В.Гуляку, Верхньовисоцькому СТ. (М.В.Надичу), М.В.Надич, С.С.Матківській, В.Р.Височанському, лісництву (М.І.Яворському), магазину «Рукавичка» (Н.В.Валько), К.М.Гусак, магазину «Автозапчастини» (І.І.Супаку), О.В. Данилевичу, О.М.Шулюк, Н.В.Бурчин, М.М.Надич, В.І.Височанському, Р.Я.Комарницькій, В.В.Цюцику, М.В.Цюцику, З.В.Славичу, М.С.Гвоздецькому, Й.Р.Гембичу, а також нашим шановним отцям – о. Роману та о. Федору. Висловлюємо щиру подяку депутату Львівської обласної ради Б.П.Піху.
- Шановні щирі та добре меценати. Бажаємо Вам міцного здоров'я, безліч сонячних та щасливих днів у житті, родинного тепла, миру, злагоди, Господнього благословення, щасливого Нового року і радісного Різдва Христового!
- З повагою голова батьківського комітету – Надія Сеничич.

- Жителі с. В.Висоцьке щиро дякують директору Верхньовисоцького НВК I-III ступенів Є.Р.Кропивницькій, за її добре ставлення до дітей та бажання допомогти всім.
- Вони зичать Євгенії Романівні міцного здоров'я, успіхів у роботі, довголіття, Божого благословення, ще багато років працювати директором даної школи, а також щасливого Нового року і радісного Різдва Христового.

- Вчителі, учні та батьки Мельничненської ЗОШ I-II ст. щиро сердечно дякують за організацію подарунків до дня Святого Миколая директору «Карпатської ВЕС» І.Ч.Рончевичу, директору ДП «Турківське лісове господарство» В.М.Барабашу, приватному підприємцю Л.К.Фазан, сільському голові І.М.Чудаку і бажають їм та їхнім рідним міцного здоров'я, радості в житті, родинного тепла, добробыту, щасливого Нового року і веселих Різдвяних свят!

Вітаємо

Дорогу дружину, маму, невістку, братову – Руслану Іванівну Кузьмак з Турки із ювілеєм від щирого серця вітаю чоловік Іван, дочка Тетяна, син Сашко, свекруха Любка, братова Оксана з сім'єю, чоловіка брат Микола з сім'єю і бажають їй:

Зачимо в день ювілею сонця і тепла,

Радості безмежної, усмішок, добра.

Здійснення думок, задумів і мрій,

Словення усіх планів і надій.

Злагоди у домі, у серці любові.

Кожної хвилини міцного здоров'я,

Успіхів великих, дослатку i віхі,

Подарунків долі, Божої опіки!

Загублений паспорт громадянина України, серія КС №337284, виданий Турківським РВУМВС України у Львівській області 21.04.2004 р. на ім'я Андрія Олексійовича Костишака, вважати недійсним.

Загублене пенсійне посвідчення, видане УПФ у Турківському районі на ім'я Посоленик Наталії Іванівни, вважати недійсним.

Продається:
автомобіль ВАЗ-2115, 2008 року випуску, трактор Т-40; косарка; швирялка.
У доброму стані.
Тел.: 0680363383.

Загублений учнівський квиток, виданий Турківським професійним ліцеєм на ім'я Лесі Станіславівні Нанівської, вважати недійсним.

Турківська міська рада повідомляє про те, що в м. Турка відводиться земельна ділянка, площею 0,0234 га, для ведення особистого селянського господарства гр. Сушицькому Володимиру Богдановичу.

СПІВЧУВАСМО

Турківська райдержадміністрація і районом профспілки працівників держустанов глибоко сумують з приводу передчасної смерті Ясеницького сільського голови Михайла Миколайовича **Бонтея** і висловлюють щире співчуття рідним покійного.

Турківська районна рада висловлює щире співчуття Рицівському сільському голові Василю Васильовичу **Жавку** з приводу великого горя – смерті **матері** – Ганни Михайлівни.

Турківська районна рада глибоко сумує з приводу передчасної смерті Ясеницького сільського голови Михайла Миколайовича **Бонтея** і висловлює щире співчуття рідним і близьким покійного.

Педагогічний колектив Мельничненської ЗОШ I-II ст. висловлює щире співчуття педагогу-організатору Маріні Михайлівні **Пуравець** з приводу тяжкої втрати – смерті **матері**.

Колектив працівників Кіндратівської ЗОШ I ст. сумує з приводу передчасної смерті сільського голови Михайла Миколайовича **Бонтея** і висловлює щире співчуття дружині, дітям та родині покійного.

Педагоги та учні Рицівської ЗОШ I-II ст. висловлюють глибоке співчуття сільському голові Василю Васильовичу **Жавку**, директору школи Галині Володимирівні **Жавко**, завгоспу школи Івану Івановичу **Кропивницькому** з приводу тяжкої втрати – смерті **матері**, **свекрухи**, **тещі**.

Колектив Нижньотурівської сільської ради, працівники установ та організацій висловлюють глибоке співчуття молодшій медичній сестрі ФАПу с. Н. Турів Надії Петрівні **Дубаневич** з приводу передчасної смерті **матері** – Стефанії Йосипівни.

Вчительський та учнівський колективи Карпатського НВК висловлюють щире співчуття учням школи Іванні, Михайлі, Василю та Мар'яні **Юрочкам** з приводу тяжкої втрати – трагічної смерті **батька** – Михайла Юрійовича.

Учні 2 класу Верхньогусенського НВК, вчитель-класовод Юлія Іванівна Фед’ко та батьки глибоко сумують з приводу тяжкої втрати – передчасної смерті вчителя Любові Василівні **Горбової** і висловлюють щире співчуття сім’ї і рідним покійної.

Учні 6 класу Верхньогусенського НВК глибоко сумують з приводу передчасної смерті своєї першої вчительки Любові Василівні **Горбової** і висловлюють щире співчуття вчителю історії Володимиру Степановичу **Горбовому** з приводу тяжкої втрати – смерті **дружини**.

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ висловлюють щире співчуття медсестрі дільничної лікарні с. Ясениця Юганії Павлівні **Бонтей** з приводу тяжкої втрати – смерті **чоловіка**.

Вчителі початкових класів Верхньогусенського НВК I-III ст. глибоко сумують з приводу тяжкої втрати – передчасної смерті колеги по роботі Любові Василівні **Горбової** і висловлюють щире співчуття родині покійної.

Педагогічний та учнівський колективи Верхньогусенського НВК I-III ст. глибоко сумують з приводу тяжкої втрати – передчасної смерті вчителя початкових класів Любові Василівні **Горбової** і висловлюють щире співчуття вчителю історії Володимиру Степановичу **Горбовому** з приводу передчасної смерті **дружини**.

Вічна й пам’ять!

Батьківський комітет та учні 11 класу Верхньогусенського НВК I-III ст. висловлюють щире співчуття класному керівнику Володимиру Степановичу **Горбовому** з приводу тяжкої втрати – передчасної смерті **дружини** – Любові Василівні.

Працівники Рицівської сільської ради висловлюють щире співчуття сільському голові Василю Васильовичу **Жавку** та секретарю сільради Оксані Василівні **Кропивницькій** з приводу тяжкої втрати – смерті **матері**.

Педагоги та учні Рицівської ЗОШ I-II ст. сумують з приводу смерті колишнього педагога школи Івана Миколайовича **Цугирки** і висловлюють глибоке співчуття дружині Галині Іванівні, дітям та родині померлого.

Педагогічний колектив Кривківської ЗОШ I-II ст. сумує з приводу передчасної смерті вчительки Верхньогусенського НВК Любові Василівні **Горбової** і висловлює щире співчуття рідним і близьким покійної.

Учні 7 класу Ільницького НВК висловлюють щире співчуття першій вчительці Вірі Василівні **Черчович** з приводу великого горя – передчасної смерті **чоловіка** – Михайла.

Родини Івана Нагайка та Михайла Ільницького глибоко сумують з приводу передчасної смерті сусіда – Михайла Адамовича **Черчовича** і висловлюють щире співчуття рідним і близьким покійного.

Вічна йому пам’ять, а душі – Царство Небесне.

Сім’ї Кропивницьких, Яворських, Павловичів глибоко сумують з приводу передчасної смерті дорогої, доброї, чуйної людини – Михайла Адамовича **Черчовича** і висловлюють щире співчуття матері, дружині, дітям і онукам покійного.

Колектив Ільницького НВК висловлює глибоке співчуття учителю початкових класів Вірі Василівні **Черчович** з приводу тяжкої втрати – передчасної смерті **чоловіка** – Михайла Адамовича.

Працівники, виконавчий комітет, депутатський корпус Ясеницької сільської ради сумує з приводу великого горя – передчасної смерті сільського голови Михайла Миколайовича **Бонтея** і висловлює щире співчуття сім’ї та рідним покійного.

«БОЙКІВЩИНА»

Реєстраційне свідоцтво ЛВ №134 видано 28 березня 1994 року.
Часопис виходить раз на тиждень.

Тираж 2662 Індекс 68486

Редактор Василь ВАСИЛЬКІВ

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

82500, м.Турка, вул. Міцкевича, 14

НАШІ ТЕЛЕФОНИ:

редактора – 3-12-45,

бухгалтерії – 3-21-27.

видавничого відділу – 3-25-22.

Висловлені авторами думки можуть не співпадати з позицією редакції. За точність викладення фактів відповідає автор (рекламодавець).

E-MAIL: boykivshchina@ukr.net

Часопис набрано, зверстано та віддруковано у видавничому відділі редакції «Бойківщини».

Комп’ютерна верстка –
Костянтин Малетич.

Відповідальна за випуск –
Ольга Тарасенко.
R – матеріали рекламного характеру.